
Stadsfullmäktige

Karleby stadsfullmäktige sammanträder i stadshuset måndagen den 19 oktober 2026 kl. 18.00 för att behandla i föredragningslistan nämnda ärenden.

Tiina Isotalus
stadsfullmäktiges ordförande

Tid 19.10.2026 kl. 18:00 -

Plats Karlebysalen

Innehållsförteckning

Ärende	Rubrik	Sida
68	Laglighet och beslutförhet	4
69	Protokolljusterare	5
70	Delårsrapport II/2026 – Staden och affärsverket samt koncernrapport 8/2026	6
71	Budgetändring / Överföring av Microsoftlicenserna till driftsekonomi	12
72	Budgetändring / Höjning av pensions- och socialförsäkringsavgifter	14
73	Budgetändring / Tilläggsanslag för stadens andel av finansieringen av arbetslöshetsförmåner 2026 / Näringsliv och stadsutveckling	16
74	Detaljplan / Galoppeskogen / Godkännande	20
75	Svar på fullmäktigemotion / Öppna skolornas idrottsplaner för kommuninvånare	28

Närvarande	Namn	Uppgift
	Isotalus Tiina	ordförande
	Innanen Sari	första vice ordförande
	Peltokangas Mauri	andra vice ordförande
	Ahlskog Hanna-Lea	ledamot
	Anttila Markus	ledamot
	Behluli Sofia	ledamot
	Brandt Mats	ledamot
	Elfving Jennie	ledamot
	Friis Patrik	ledamot
	Haapasaari Emma	ledamot
	Haimakainen Pentti	ledamot
	Herlevi Reino	ledamot
	Hjelm Reetta	ledamot
	Huhtala Jouni	ledamot
	Johansson Anette	ledamot
	Jukkola Janne	ledamot
	Kauppi Pekka	ledamot
	Keränen Ulpu	ledamot
	Kivelä Merja	ledamot
	Kokkonieniemi Juuso	ledamot
	Koljonen Risto	ledamot
	Koskela Minna	ledamot
	Leinonen Pia	ledamot
	Leivo Marjaana	ledamot
	Lindholm Susanna	ledamot
	Marjamaa Helinä	ledamot
	Nurmi Pekka	ledamot
	Nurmi-Lehto Anna	ledamot
	Orjala Sirpa	ledamot
	Paananen Jukka	ledamot
	Paloranta Johanna	ledamot
	Pietilä Oliver	ledamot
	Pitkänen Mari	ledamot
	Pöppönen Miia	ledamot
	Ruisaho Sakari	ledamot
	Salo Mauri	ledamot
	Snellman Hans	ledamot
	Teerikangas Emilia	ledamot
	Teerikangas Kristiina	ledamot
	Timonen Marlén	ledamot
	Urpilainen Ville	ledamot
	Vuorinen Veikko	ledamot
	Kalliokoski Matti	ersättare
	Haka Pinja	Ungdomsfullmäktiges representant
	Puikko Otto	ungdomsfullmäktiges representant

Övriga

Mattila Stina	stadsdirektör
Weizmann Ben	förvaltningsdirektör
Kujala Nina	stadsmiljödirektör
Sandberg Jonne	utvecklingsdirektör
Taarna Terho	kultur- och fritidsdirektör
Tornikoski Mikko	ekonomidirektör
Törmänen-Lindqvist Anette	personaldirektör
Djupsund Ronnie	direktör för undervisning och fostran
Vuorinen Titta	kommunikationskoordinator
Korpisalo Päivi	marknadsförings- och kommunikationschef
Mäkelä Lea	förvaltningssekreterare
Järvenpää Jussi	utvecklingschef
Kellomäki Perttu	sysselsättningsdirektör
Väisänen Minna	vattenverksdirektör
Smeds Andreas	direktör för hälsoövervakningen
Utter Roy	ICT-planerare

Stadsfullmäktige

19.10.2026

68

Laglighet och beslutförhet

Stadsfullmäktige

Följande fullmäktigeledamöter har meddelat att de är förhindrade att delta i sammanträdet och därför har ordföranden kallat in ersättare:

Har meddelat förhinder:

Timo Sillanpää

Inkallad ersättare:

Matti Kalliokoski

Beslut

Stadsfullmäktige

19.10.2026

69

Protokolljusterare

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige beslutar välja till protokolljusterare Johanna Paloranta och Oliver Pietilä med Mari Pitkänen som ersättare.

Beslut

Stadsfullmäktige

19.10.2026

70**Delårsrapport II/2026 – Staden och affärsverket samt koncernrapport 8/2026**

Stadsstyrelsen 05.10.2026 § 369

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski, bokföringschef Anne Witting, ekonomiplanerare Minna Ojatalo, controller Jenni Sinkkonen, personaldirektör Anette Törmänen-Lindqvist och anställningschef Riikka Parkas-Tieva

Staden och affärsverket

Driftsekonomi

Stadens och affärsverkets verksamhetsbidrag var -97,1 miljoner euro under perioden januari-augusti, vilket var ca 12,9 procent svagare än vid motsvarande tidpunkt året innan. Utfallet av verksamhetsbidraget uppgick till 63,7 procent av den ändrade budgeten.

Verksamhetsintäkterna uppgick till sammanlagt 26,8 miljoner euro, vilket innebär en minskning med ca 9,2 procent jämfört med fjolåret. Minskningen av verksamhetsintäkterna beror i huvudsak på en minskning av de övriga verksamhetsintäkterna och en svagare utveckling av avgiftsintäkterna. Försäljningsintäkterna ökade något, och inflödet av understöd och bidrag var högre än budgeterat. Jämförelsen påverkas också av fjolårets vinster av engångskaraktär från försäljning av anläggningstillgångar.

Verksamhetskostnaderna var 123,9 miljoner euro och de ökade med 7,3 procent från året innan. Ökning förekommer särskilt i köp av tjänster, understöd och övriga verksamhetskostnader.

Personalkostnaderna har ökat med 3,8 procent. Ökningen beror i huvudsak på högre personalkostnader, ökade köp av tjänster, högre bidragsutgifter samt en tydlig ökning av övriga verksamhetskostnader. Bland övriga verksamhetskostnader märks

Stadsfullmäktige

19.10.2026

bland annat ökade hyreskostnader, leasinghyror och övriga driftskostnader.

Under perioden januari-augusti inflöt 88,2 miljoner euro i skatteintäkter, vilket är ca 5,1 procent mer än året innan. Kommunalskatten uppgick till 68,4 miljoner euro, fastighetsskatten till 8,1 miljoner euro och samfundsskatten till 11,7 miljoner euro. Ökning har förekommit särskilt i samfundsskatten och kommunalskatten, medan utfallet av fastighetsskatten är något svagare än året innan. Skatteprognosen för 2026 är ca 1,4 miljoner euro svagare än det budgeterade.

Statsandelarna uppgick till sammanlagt 24,0 miljoner euro, vilket är 13,0 procent mer än året innan. Utfallet av statsandelar uppgick till 67,4 av budgeten. Finansiella intäkter och kostnader var sammanlagt 2,7 miljoner euro, vilket är något svagare än året innan. De finansiella intäkterna har stärkts av ränteintäkterna och de övriga finansiella intäkterna, men räntekostnaderna har ökat jämfört med fjolåret.

Årsbidraget var 17,7 miljoner euro, och det försvagades med ca 19,3 procent jämfört med fjolåret. Årsbidraget var fortfarande tillräckligt för att täcka avskrivningarna (ca 162,5 %). Avskrivningar och nedskrivningar uppgick till sammanlagt 10,9 miljoner euro.

Vid utgången av augusti visade räkenskapsperioden ett överskott på 6,8 miljoner euro före bokslutsposter, och räkenskapsperiodens överskott var 7,3 miljoner euro. Resultatet är dock svagare än året innan, eftersom överskottet var 11,3 miljoner euro vid motsvarande tidpunkt år 2025. Försämringen beror framför allt på att verksamhetsbidraget har försvagats och att verksamhetsintäkterna har minskat.

Det ekonomiska läget i sin helhet visar ett överskott i augusti, men läget är klart svagare än året innan. Inkomstutvecklingen är måttlig i fråga om skattefinansieringen, men de stigande utgifterna i driftsekonomin försvagar verksamhetsbidraget. Relevant med tanke på årets sista månader är huruvida utgiftsutvecklingen hålls inom budgetramarna och om eventuella budgetändringar kan genomföras

Stadsfullmäktige

19.10.2026

på ett balanserat sätt. Bokslutsprognosen för innevarande år är negativ.

Balansräkning, finansieringsanalys och investeringar

I den externa revisionen som genomfördes vid utgången av augusti uppgick stadens och affärsverkets balansomslutning till ca 561,8 miljoner euro. Bestående aktiva var 505,1 miljoner euro och förändringarna i dem är främst kopplade till förändringar i placeringar och pågående upphandlingar. I rörliga aktiva framträdde framför allt ökningen av kassamedlen.

Kassa och bank var 48,1 miljoner euro vid utgången av augusti. Det egna kapitalet uppgick till sammanlagt 209,0 miljoner euro och det främmande kapitalet till 321,0 miljoner euro. Soliditeten var 42,2 procent och den relativa skuldsättningen var 231,0 procent. Stadens och affärsverkets lånestock var 301,3 miljoner euro, dvs. 6 213 euro per invånare.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde i finansieringsanalysen var -1,8 miljoner euro. Investeringsutgifterna var sammanlagt 19,8 miljoner euro under perioden januari-augusti, vilket är klart mindre än året innan. Den interna finansieringen av investeringar var 89,5 procent, vilket tyder på att årsbidraget täcker en stor del av investeringarna, men inte hela investeringsnivån.

Finansieringens kassaflöde var 15,7 miljoner euro och förändringen av likvida medel var sammanlagt 13,9 miljoner euro.

Likviditeten uppgår till ca 80 kassadagar, vilket betyder att likviditeten är god. Kassaläget har stärkts med lånefinansieringen som upptogs vid ingången av året samt genom att investeringarna har genomförts i långsammare takt än budgeterat. Pressen på att öka skuldsättningen är fortfarande hård. Den ökade investeringsnivån, den försvagade interna finansieringen och den stigande räntenivån ökar behovet av att följa utvecklingen av lånestocken, räntekostnaderna och kassaläget som helhet.

Koncernen

Stadsfullmäktige

19.10.2026

Koncernens resultat för augusti var 15,8 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott var 15,7 miljoner euro. Överskottet är mindre än året innan, eftersom överskottet var 20,9 miljoner euro vid motsvarande tidpunkt 2025. Koncernens årsbidrag var 40,7 miljoner euro och räckte till för att täcka 162,5 procent av avskrivningarna. Balansomslutningen var 1 100,5 miljoner euro. Soliditeten var 44,7 procent och den relativa skuldsättningen var 232,7 procent. Koncernens lånestock var 530,6 miljoner euro, dvs. 10 941 euro per invånare. Koncerns likviditet var fortsatt god och antalet kassadagar uppgick till 110,5.

Fastighetssammanslutningar

Fastighetssammanslutningarnas ekonomiska utveckling som helhet var positiv under rapporteringsperioden. Sammanslutningarnas sammanlagda resultat uppvisade ett klart överskott och investeringsprojekten genomfördes enligt plan. De mest betydande investeringarna riktades till byggandet av verksamhetslokaler och idrottsanläggningar, vilket ökade balansomslutningen och det främmande kapitalet. Som helhet ligger soliditeten och likviditeten fortfarande på en god nivå.

De mest betydande riskerna är kopplade till utvecklingen av uthyrningsgraden, fastighetsbeståndets eftersatta underhåll, räntenivåns effekter samt hanteringen av kostnaderna i stora investeringsprojekt. De flesta bolagen uppnådde de uppställda målen, men i en del bolag har uthyrningsgraden underskridit målet och förändringarna i verksamhetsmiljön återspeglas i den försämrade efterfrågan. Fastigheternas skick har i huvudsak bedömts vara gott.

Affärsverksamhetssammanslutningar

Affärsverksamhetssammanslutningarnas ekonomiska utveckling som helhet har varit stark. Sammanslutningarnas sammanlagda resultat uppvisade ett tydligt överskott och särskilt energi-, infrastruktur- och servicebranscherna har bidragit till att deras verksamhet har varit lönsamhet. Balansställningen förblev stark. Soliditeten var närmare 50 procent och investeringarna framskred

Stadsfullmäktige

19.10.2026

enligt plan särskilt när det gäller utvecklingen av infrastrukturen för energi-, hamn- och industriområdena.

De mest betydande riskerna är kopplade till förändringar i verksamhetsmiljön, utvecklingen av räntenivån, fluktuationer på energimarknaden, den globala ekonomiska utvecklingen, cybersäkerheten samt tillgången till personal. Målen uppnåddes till största delen: kundnöjdheten, soliditeten och flera lönsamhetsindikatorer överensstämde med målen, även om omsättningen och lönsamheten i vissa bolag inte nådde de uppställda målen på grund av förändringar i verksamhetsmiljön.

Tjänster och rådgivning-sammanslutningar

Under rapporteringsperioden löpte verksamheten i tjänster och rådgivning-sammanslutningarna i stort sett som planerat. Det ekonomiska resultatet som helhet uppvisade dock ett underskott. Resultatet försvagades särskilt på grund av ökade personalkostnader, förändringar i understöds- och finansieringsbasen och verksamhetens säsongsbundenhet. Balansställningen förblev dock stabil och likviditeten var god, trots att det egna kapitalet minskade i augusti.

De mest betydande riskerna är kopplade till finansieringens kontinuitet, tillgången till personal samt lokalernas och fastigheternas skick. De verksamhetsmässiga indikatorerna har i huvudsak utfallit som väntat, och kundnöjdheten förblev hög. I vissa sammanslutningar nådde kundantalet och antalet prestationer ännu inte upp till målen för detta år, men de väntas uppnås före utgången av året.

Bilaga A Delårsrapport II/2026 - Staden

Bilaga B Delårsrapport II/2026 - Dottersamfund

Bilaga C Delårsrapport II/2026 - Personalen

Bilaga D Koncernrapport 8/2026

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar lägga fram delårsrapporten II/2026 och koncernrapporten 8/2026 för fullmäktige för kännedom.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 19.10.2026
246/02.02.02/2026

Bilaga A Delårsrapport II/2026 - Staden
Bilaga B Delårsrapport II/2026 - Dottersamfund
Bilaga C Delårsrapport II/2026 - Personalen
Bilaga D Koncernrapport 8/2026

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar anteckna delårsrapporten II/2026 och koncernrapporten 8/2026 för kännedom.

Beslut

Stadsfullmäktige

19.10.2026

71**Budgetändring / Överföring av Microsoftlicenserna till driftsekonomin**

Stadsstyrelsen 05.10.2026 § 370

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski, dataförvaltningschef Matias Karlström och controller Jenni Sinkkonen

Microsoft 365-licensavtalet för Karleby stads förvaltning omfattar de viktigaste användarrättigheterna och tjänsterna i stadens digitala arbetsmiljö. I avtalet ingår bl.a. användarrättigheter för Windows-operativsystem samt Microsoft molntjänster såsom e-post, Office-program, OneDrive, SharePointi och Teams. Licenserna möjliggör även användningen av stadens SharePoint-baserade intranät.

Stadsstyrelsen har 7.10.2024 (§ 403) beslutat om ett nytt treårigt Microsoft 365-licensavtal för tiden 1.12.2024–30.11.2027. Licenserna skaffas i enlighet med Hansel Oy:s gemensamma upphandlingar av Crayon Oy. Upphandlingen finansieras ur stadsstyrelsens årliga anslag för IT-investeringar (9001/90008). Avtalets uppskattade årliga värde är 330 000 euro och hela avtalsperiodens värde är 990 000 euro.

Hanteringen och budgeteringen av kostnaderna för Microsoft 365-licenserna förenhetligas genom att kostnaderna överförs till driftsekonomin. På grund av förändringen har det i budgeten 2026 inte reserverats ett tillräckligt anslag för licenskostnaderna. För att täcka kostnaderna för det gällande licensavtalet behövs ett tilläggsanslag på 330 000 euro i budgeten för 2026.

Behovet av tilläggsanslag beror inte på någon ny anskaffning eller utvidgning av tjänsten, utan på att bokföringen av kostnaderna för ett redan godkänt och gällande licensavtal överförs från investeringsdelen till driftsekonomin.

Det kan konstateras att stadens dividendintäkter för 2026 har utfallit bättre än budgeterat och uppgår till 449 701 euro. Licensanslaget kan därför täckas genom att höja de anslag som reserverats för dividendintäkter i budgeten.

Tilläggsanslaget för licenser riktas till ansvarsområdet för ekonomi- och dataförvaltningstjänster och till dataförvaltningens kostnadsställe 1401, programvarulicensavgifter. Tilläggsanslaget täcks med dividendintäkter från finansieringens kostnadsställe 8001.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

Stadsdirektören Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att anslaget för dataförvaltningens programvarulicensavgifter höjs med 330 000 euro. Tilläggsanslaget täcks genom att höja dividendintäkterna med motsvarande belopp.

Beslut Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 19.10.2026

550/02.02.00/2026

Stadsstyrelsen Stadsfullmäktige beslutar att anslaget för dataförvaltningens programvarulicensavgifter höjs med 330 000 euro. Tilläggsanslaget täcks genom att höja dividendintäkterna med motsvarande belopp.

Beslut

Stadsfullmäktige

19.10.2026

72**Budgetändring / Höjning av pensions- och socialförsäkringsavgifter**

Stadsstyrelsen 05.10.2026 § 371

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski och controller Jenni Sinkkonen

Arbetsgivarens pensions- och socialförsäkringsavgifter har beräknats centraliserat som procentandelar av den budgeterade lönesumman. Den försäkringsavgiftsprocent som använts baserar sig på Kevas uppskattningar av de lönebaserade pensionsavgifterna samt det ekonomiska stöd som ordnats via Keva. Övriga socialförsäkringsavgifter baserar sig på uppskattningar av sjukförsäkringsavgiften, arbetslöshetsförsäkringsavgiften och olycksfallsförsäkringsavgiften.

I budgeten för 2026 har arbetsgivarens lönebaserade pensionsavgifter beräknats till 16,70 procent och övriga socialförsäkringsavgifter till 2,8 procent. I budgeten 2026 reserverades därför sammanlagt 18 548 670 euro för arbetsgivarens pensions- och socialförsäkringsavgifter.

Arbetsgivarens faktiska pensions- och socialförsäkringsavgifter har dock överskridit budgeten för 2026. Karleby stads faktiska lönebaserade pensionsavgifter har varit 17,82 procent och övriga socialförsäkringsavgifter 3,78 procent. Pensions- och socialförsäkringsavgifterna för 2026 som beräknats enligt de faktiska försäkringsavgiftsprocenterna uppgår till sammanlagt 20 361 283 euro, vilket är 1 812 613 euro mer än vad som reserverats i budgeten.

Ökningen av arbetsgivarens pensions- och socialförsäkringsavgifter täcks med sammanlagt 800 000 euro från den semesterlönereservering och det anslag för ökade pensionsavgifter som reserverats inom stadsstyrelsens dispositionsmedel. Det återstående beloppet på 1 012 613 euro försvagar stadens resultat.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att

- 1 det anslag som reserverats för arbetsgivarens pensions- och socialförsäkringsavgifter höjs med 1 812 613 euro, och
- 2 tilläggsanslaget täcks delvis genom att dispositionsmedlens semesterlönereservering och reservering för ökade

Stadsfullmäktige

19.10.2026

pensionsavgifter minskas med sammanlagt 800 000 euro. Det återstående beloppet på 1 012 613 euro täcks genom att försvaga stadens resultat.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 19.10.2026
549/02.02.00/2026

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar att

- 1 det anslag som reserverats för arbetsgivarens pensions- och socialförsäkringsavgifter höjs med 1 812 613 euro, och
- 2 tilläggsanslaget täcks delvis genom att dispositionsmedlens semesterlönereservering och reservering för ökade pensionsavgifter minskas med sammanlagt 800 000 euro. Det återstående beloppet på 1 012 613 euro täcks genom att försvaga stadens resultat.

Beslut

Stadsfullmäktige

19.10.2026

73**Budgetändring / Tilläggsanslag för stadens andel av finansieringen av arbetslöshetsförmåner 2026 / Näringsliv och stadsutveckling**

Stadsstyrelsen 05.10.2026 § 372

Beredning

Utvecklingsdirektör Jonne Sandberg och sysselsättningsdirektör Perttu Kellomäki

I Karleby stads budget för 2026 har reserverats 5 100 000 euro för stadens andel av finansieringen av arbetslöshetsförmåner.

I januari-augusti var utfallet sammanlagt 3 921 072 euro, dvs. i medeltal cirka 490 000 euro per månad. På basis av den tillgängliga kalkylen är prognosen för de totala utgifterna år 2026 5 900 000 euro. Prognosen överskrider det anslag som reserverats i budgeten med 800 000 euro. Kalkylen baserar sig på stadens prognos av kostnadsutvecklingen under slutet av 2026 enligt vilken de månatliga utgifterna för arbetslöshetsförmånerna är cirka 500 000 euro per månad.

En viktig orsak till att anslaget överskrids är att arbetslösheten och särskilt långtidsarbetslösheten har utvecklats sämre än vad som uppskattades när budgeten utarbetades. Även om man kan se en gradvis återhämtning i ekonomin är den ekonomiska tillväxtens verkningar ännu inte i motsvarande mån synlig som en minskning av arbetslösheten. Enligt den prognos som Finlands Bank publicerat i juni 2026 stärks den ekonomiska tillväxten småningom, men situationen på arbetsmarknaden är fortsatt svår och arbetslösheten uppskattas minska endast småningom i och med att ekonomin återhämtar sig. När budgeten utarbetades visste man inte om det fel i FPA:s statistiktjänst som uppdagades i slutet av 2025. FPA fakturerade för lite av kommunerna under början av 2025, vilket ledde till en snedvridning i utarbetandet av budgeten och gav en oriktig bild av ökningen av arbetslöshetsförmånsutgifterna.

Sysselsättningssituationen i Mellersta Österbotten har inte utvecklats i positiv riktning under 2026 beträffande långtidsarbetslösa. I slutet av augusti 2026 var antalet långtidsarbetslösa personer i landskapet 1025, dvs. 8,0 procent större än året innan. Samtidigt har det totala antalet arbetslösa arbetssökande ökat med 185 personer, dvs. 5,9

Stadsfullmäktige

19.10.2026

procent, jämfört med året innan. I Karleby var andelen arbetslösa arbetssökande i juli 8,9 procent av arbetskraften.

Ökningen av antalet långtidsarbetslösa påverkar stadens utgifter särskilt kraftigt i och med att kommunens finansieringsansvar gällande sysselsättningsförmåner ökar när arbetslösheten drar ut på tiden. Även om en del av de arbetslösa skulle sysselsättas som en följd av ekonomins återhämtning tar långtidsarbetslösas övergång till arbetsmarknaden ofta längre tid. Sysselsättningen kan försvåras till exempel av glapp mellan kompetensen och lediga arbetsplatser, sänkt arbets- och funktionsförmåga samt de långtidsarbetslösas individuella servicebehov.

Dessutom har antalet nya lediga arbetsplatser utvecklats svagt. I Mellersta Österbotten fanns i augusti 2026 sammanlagt 147 st nya lediga arbetsplatser, dvs. 48 färre än ett år tidigare. Detta gör att arbetslösas övergång till den öppna arbetsmarknaden tar längre tid och upprätthåller stadens finansieringsansvar för sysselsättningsförmåner.

Således påverkas nivån på stadens betalningsandel samtidigt av följande:

- en ökning av antalet arbetslösa arbetssökande
- en ökning av antalet långtidsarbetslösa
- det faktum att arbetslöshetsperioderna blir längre
- det faktum att antalet lediga arbetsplatser är litet
- den ekonomiska tillväxten påverkar efterfrågan på arbetskraft långsamt
- de många olika servicebehoven beträffande långtidsarbetslösa samt den tid sysselsättningen tar i anspråk.

Sysselsättningsnämnden har under år 2026 vidtagit flera åtgärder i syfte att stävja de kostnader som föranleds av Karleby stads sysselsättningsförmåner. Åtgärderna har riktats särskilt till att effektivisera serviceprocesserna för långtidsarbetslösa, utnyttjande av lönesubventionerad sysselsättning och arbetsprövning, stärkande av arbetsgivarsamarbetet samt upphandling av arbetskraftsutbildningar. Därtill har branschövergripande samarbete utvecklats i TYM-nätverket och service riktats till klienter vilkas långvariga arbetslöshet medför betydande kostnader för staden. Oavsett åtgärderna har den strukturella arbetslösheten och ökningen av antalet klienter som är svåra att sysselsätta hållit kostnaderna av arbetslöshetsförmånerna på en högre nivå än förutsett.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

Det är fråga om en utgift för staden som bestäms på lagstadgat sätt. Staden kan påverka utvecklingen hos utgiften genom service som främjar sysselsättningen, arbetsgivarsamarbete och åtgärder som riktas till långtidsarbetslösa, men utgiftens totala belopp kan inte helt behäskas på kort sikt. De ekonomiska verkningarna av sysselsättningstjänsters åtgärder realiseras ofta med fördröjning, eftersom stadens finansieringsansvar minskar först när en arbetslös går över till arbetslivet eller annars inte längre omfattas av finansieringsansvaret.

På basis av utfallet år 2026 och prognosen för återstoden av året kommer det anslag som reserverats i budgeten inte att räcka till. Därför föreslås ett tilläggsanslag på 800 000 euro för stadens andel av finanseringen av arbetslöshetsförmånerna. Efter tilläggsanslaget finns det för ändamålet sammanlagt 5 900 000 euro till förfogande år 2026. Tilläggsanslaget till kommunens finansieringsanslag riktas till kostnadsstället för näringsliv och stadsutveckling. Det föreslagna behovet att tilläggsanslag kan inte täckas ur budgeten för näringsliv och stadsutveckling eller andra av staden budgetanslag, därför försvagar tilläggsanslaget stadens resultat med motsvarande summa.

Denna budgetändring ökar inte stadens upplåningsbemyndigande i budgeten för 2026.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige

- 1 beviljar ett tilläggsanslag på 800 000 euro i budgeten för 2026 för finansiering av stadens andel av arbetslöshetsförmånerna
- 2 beslutar försvaga stadens resultat med motsvarande summa.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 19.10.2026

98/02.02.00/2026

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

Stadsfullmäktige

19.10.2026

- 1 bevilja ett tilläggsanslag på 800 000 euro i budgeten för 2026 för finansiering av stadens andel av arbetslöshetsförmånerna
- 2 försvaga stadens resultat med motsvarande summa.

Beslut

Stadsfullmäktige

19.10.2026

74**Detaljplan / Galoppskogen / Godkännande**

Koncern- och stadsutvecklingssektionen 27.01.2025 § 13

Beredning

Stadsplaneringschef Päivi Cainberg och specialsakkunnig Jouni Laitinen.

Stadsstyrelsen har godkänt planläggningsöversikten för 2025 den 2 december 2024 § 515. Ansvarsområdet Planering har strävat efter att årligen ta med ett nytt bostadsområde i planläggningsöversikten och år 2025 togs Palmjärvi I (området söder om travbanan) med.

Palmjärvi I ligger mellan Kvikant och Björkhagen och på området planeras ett bostadsområde med över 100 tomter. På området kommer att byggas främst egnahemshus. I planeringen av detaljplanen beaktas områdets nuvarande rekreationsvärden. En statusrapport har utarbetats för området år 2024.

I den strategiska generalplanen för regionstrukturen i Karleby (godkänd av fullmäktige den 7 mars 2022 § 8) är nyckeltemat Boende - En kontrollerad tillväxt av strukturen. Detta tema anger fem huvudsakliga riktningar för en kontrollerad utvidning av tätorten. En sådan riktning är Palmjärvi I. Utvecklingsprincipen är att områdena detaljplaneras genom att kontrollerat utvidga nuvarande tätortsstruktur. För varje område utformas en egen, igenkännlig karaktär. Tillgången till service säkerställs och effektiviteten hos den befintliga och nya infrastrukturen undersöks redan i samband med detaljplaneringen. Dessutom beaktas naturvärdena och identifieras eventuella behov av ytterligare utredningar.

Markanvändningsteamet förordade den 22 januari 2025 att man föreslår för stadsstyrelsen att detaljplaneringen inleds. Med tanke på hur tomtutbudet ska räcka till under de närmaste åren är det mycket viktigt att planeringen framskrider. Särskilt när det gäller områden där service finns till hands.

BILAGA A Karta

BILAGA B Statusrapport över området söder om travbanan

Övrigt material som anknyter till projektet presenteras vid behov under sammanträdet.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

- Stadsdirektören Koncern- och stadsutvecklingssektionen beslutar föreslå för stadsstyrelsen att detaljplaneringen av området Palmjärvi I inleds.
- Beslut Koncern- och stadsutvecklingssektionen godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 10.02.2025 § 55

- Bilaga A Karta
Bilaga B Statusrapport över området söder om travbanan

- Stadsdirektören Stadsstyrelsen beslutar inleda detaljplaneringen av området Palmjärvi I.
- Beslut Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsstrukturnämnden 26.11.2025 § 151

- Beredning planläggningsarkitekt Mikko Karvonen och stadsplaneringschef Päivi Cainberg
- DETALJPLANEARBETETS FASER
Markanvändningsteamet beslutade den 22 januari 2025 förorda inledningen av arbetet med detaljplanen.
- Koncern- och stadsutvecklingssektionen beslutade den 27 januari 2025 § 13 föreslå för stadsstyrelsen att detaljplaneringen inleds.
- Stadsstyrelsen beslutade den 10 februari 2025 § 55 inleda arbetet med detaljplanen. Detaljplanen är betydande till sina verkningar och godkänns av stadsfullmäktige.
- INNEHÅLLET I PLANBESKRIVNINGEN
Ansvarsområdet Planering har utarbetat förslaget till detaljplan och det är daterat 19.11.2025.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

Genom detaljplanen och detaljplaneändringen bildas kvartersområden för fristående småhus (AO) och kvartersområden för bostads- och servicebyggnader (APP) i kvarteren 1-21 i stadsdel 90. Dessutom bildas område för närrecreation, skyddsgrönområde och gatuområde. I planutkastet ingår 82 nya AO-tomter och tre APP-tomter.

Högsta tillåtna våningshöjd i kvartersområdena är I och II, beroende på läget. Exploateringstalet för byggandet är $e=0,30$, vilket motsvarar exploateringstalet på andra bostadsområden den senaste tiden.

Syftet med planarbetet är att skapa ett trivsamt och naturnära bostadsområde med cirka 100 bostäder. Bevarandet av områdets grönförbindelser och nätverket av friluftsleder har utgjort en viktig utgångspunkt för planeringen. Nästan alla tomterna har en direkt förbindelse till naturen. I planen är gatuvyerna rätt kompakta och påminner om traditionella bygator.

Detaljplaneområdet har minskats med cirka 9 ha i västra delen jämfört med uppskattningen av området när beslutet om planeringsstart fattades. Orsaken till detta är att grön- och rekreationsaxeln bevaras i den regionala helheten samt att skapa ett planområde som kan planeras mer effektivt. Planområdets yta är cirka 29,4 ha.

Bilaga A	Planutkast
Bilaga B	Planbeskrivning
Bilaga C	Statusrapport
Bilaga D	Resultaten av invånarenkäten

Stadsmiljödirektören

Stadsstrukturnämnden beslutar informera de centrala intressenterna om planutkastet, begära nödvändiga utlåtanden samt lägga fram utkastet till påseende för hörande i beredningsfasen.

Beslut

Stadsstrukturnämnden godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

Beredning

planläggningsarkitekt Mikko Karvonen och stadsplaneringschef Päivi Cainberg

HÖRANDE I BEREDNINGSFASEN

Utkastet till delgeneralplan var offentligt framlagt under tiden 4.12.2025 – 19.1.2026.

Om utkastet lämnades in en åsikt och åtta utlåtanden. Utlåtanden lämnades av Fingrid, Suomen Erillisverkot Oy, Digita Towers Oy, byggnadstillsynen, miljö- och hälsoskyddet, K. H. Renlunds museum, Tillstånds- och tillsynsverket och Mellersta Österbottens förbund.

Huvudtemana i utlåtandena var planens miljökonsekvenser, de ekologiska förbindelserna, behovet av kompletteringar av naturutredningar, bedömning av jordmånens skick och bibehållande av rekreationsleder. Utlåtandena och åsikterna i bilaga 3.

FRÅN PLANUTKAST TILL PLANFÖRSLAG

I planmaterialet har följande ändringar och preciseringar gjorts utgående från respons under utkastsfasen, en preciserad kvarters- och infrastrukturplan och ytterligare utredningar:

- Rätt små ändringar i tomternas och kvarterens storlekar, vilka ger en enhetligare områdesstruktur, bättre grönförbindelser och ett bättre tomtutbud. Bostadskvarterens sammanlagda areal har ökat med en knapp hektar.
- Smärre ändringar av gatusträckningarna tack vare en preciserad infrastrukturplanering: gräv- och ifyllnadsarbetena minimeras på tomterna och gatorna, möjligheterna att förverkliga avlopps- och dagvattennäten förbättras.
- Grönförbindelserna har förbättras utgående från de inkomna utlåtandena och fortsatta utredningarna.
- Markeringar som anknyter till växtlighet som ska bevaras/planteras samt till hantering av markytan har preciserats i syfte att stärka områdets naturnära karaktär.
- Små ändringar har gjorts i presentationssätten på plankartan, bl.a. när det gäller hur friluftsleder markeras.
- Riktgivande platser för samhällsteknisk service har lagts till som möjliggör en pumpstation, transformatorer och en telemast.
- Gatunamnen har lagts till och namnet på detaljplanen har ändrats till "Galoppskogen".
- I beskrivningen har utgångsuppgifterna och planlösningens grundstruktur preciserats vad gäller bl.a. trafik, miljö, arter, klimat och konsekvenser.
- Kartor, analyser och illustrationer har lagts till beskrivningen.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

- Beskrivningen har kompletterats med delar som handlar om sura sulfatjordar samt ytjordar vilkas halter av tungmetaller överskrider gränsvärdena.
- Principerna för hantering av dagvatten har förtydligats.

INNEHÅLLET I PLANBESKRIVNINGEN

Ansvarsområdet Planering har utarbetat förslaget till detaljplan och det är daterat 12.8.2026.

Genom detaljplanen och detaljplaneändringen bildas kvartersområden för fristående småhus (AO), småhus (AP) och kvartersområden för bostads- och servicebyggnader (APP) i kvarteren 1-18 i stadsdel 90. Dessutom bildas område för närrecreation, skyddsgrönområde, gatuområde och område för samhällsteknisk försörjning. I planförslaget ingår 80 AO-tomter, 2 AP-tomter och 3 APP-tomter.

Högsta tillåtna våningshöjd i kvartersområdena är I och II, beroende på läget. Exploateringstalet för byggandet är $e=0,30$, vilket motsvarar exploateringstalet på andra bostadsområden den senaste tiden.

Syftet med planarbetet är att skapa ett trivsamt och naturnära bostadsområde med drygt 100 bostäder. Bevarandet av områdets grönförbindelser och nätverket av friluftsleder har utgjort en viktig utgångspunkt för planeringen. Nästan alla tomterna har en direkt förbindelse till naturen. I planen är gatuvyerna rätt kompakta och påminner om traditionella bygator, som möjliggör byggandet av en effektiv infrastruktur.

Bilaga A	Planförslagskarta
Bilaga B	Planbeskrivning
Bilaga C	Statusrapport över området söder om travbanan (Envineer Oy 2024)
Bilaga D	Resultaten av utgångspunktenkäten om Palmjärvi bostadsområde
Bilaga E	Komplettering av Palmjärvi naturutredning, Envineer 2026

TILLÄGGSMATERIAL:

Utlåtanden och åsikter i beredningsfasen i original

Stadsmiljödirektören

Stadsstrukturnämnden beslutar

Stadsfullmäktige

19.10.2026

1. godkänna bemötandena till utlåtandena och åsikterna.
2. godkänna offentligt framläggande av detaljplaneförslaget och begära nödvändiga utlåtanden på basis av MBF 28 §.

Beslut

Stadsstrukturnämnden godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 05.10.2026 § 375

Beredning:

Planläggare Meri Ukonmurto, planlägningsarkitekt Mikko Karvonen och stadsplaneringschef Päivi Cainberg

FRAMLÄGGANDE AV PLANFÖRSLAGET

Utkastet till delgeneralplan var offentligt framlagt under tiden 27.8 - 25.9.2026.

Under denna tid inkom sex utlåtanden och två anmärkningar. Utlåtanden lämnades av Suomen Erillisverkot, Fingrid, K. H. Renlunds museum, Tillstånds- och tillsynsverket, Mellersta Österbottens förbund och Räddningsverket. Anmärkningar lämnades in av Lounea och en privatperson.

Erillisverkot och Fingrid hade inget att anmärka. K. H. Renlunds museum föreslog att i planbeskrivningen läggs till en komplettering beträffande fasta fornlämningar som eventuellt uppdagas i samband med grävarbeten. Tillstånds- och tillsynsverket lyfte fram jordmånens förhöjda halter av tungmetaller och hanteringen av dem. Mellersta Österbottens förbund framförde att i den fortsatta planeringen ska beaktas bl.a. grönnätverk, leder, mångfald, anpassning till klimatförändringen, halter av skadliga ämnen, dagvatten och trädbestånd. Räddningsverket lyfte fram behovet av att ordna en till rutt till området för räddningsfordon samt ett brandvattennät.

Lounea säkerställde att möjligheten att placera en telemast framförs i planen. En privatperson lyfte fram särskilt hästledernas säkerhet och det planerade bostadsområdets inverknings på den.

TEKNISKA ÄNDRINGAR

Smärre ändringar har gjorts i plankartan:

- Byggnadsytorna på en del tomter i och med den framskridna gatuplaneringen.
- Storleken på vändplatserna i ändan av en del gator, detta har små inverknings på de intilliggande kvarterens storlekar.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

- Galoppskogsvägens anslutning till Hejmarsvägen har flyttats något för att åstadkomma en smidig korsningslösning.
 - Ett 100 m långt avsnitt riktgivande friluftsled har avlägsnats öster om APP-tomten i norra delen.
 - Den riktgivande friluftsleden mellan Hästskon och Hejmarsvägen har ändrats till en riktgivande led för gång- och cykeltrafik och dess sträckning har preciserats.
 - Gatunamnet Töltvägen / Töltitie har lagts till.
- Smärre ändringar har gjorts i planbeskrivningen:
- Ett omnämnande om fasta fornlämningar som eventuellt uppdagas i samband med grävarbeten har lagts till.
 - Ett omnämnande om bedömning av ytjordens förorening samt om behovet av sanering och hantering har lagts till.

INNEHÅLLET I PLANBESKRIVNINGEN

Genom detaljplanen och detaljplaneändringen bildas kvartersområden för fristående småhus (AO), småhus (AP) och kvartersområden för bostads- och servicebyggnader (APP) i kvarteren 1-18 i stadsdel 90. Dessutom bildas område för närrekreation, skyddsgrönområde, gatuområde och område för samhällsteknisk försörjning. I planförslaget ingår 80 AO-tomter, 2 AP-tomter och 3 APP-tomter.

Högsta tillåtna våningshöjd i kvartersområdena är I och II, beroende på läget. Exploateringstalet för byggandet är $e=0.30$, vilket motsvarar exploateringstalet på andra bostadsområden den senaste tiden.

Syftet med planarbetet är att skapa ett trivsamt och naturnära bostadsområde med drygt 100 bostäder. Bevarandet av områdets grönförbindelser och nätverket av friluftsleder har utgjort en viktig utgångspunkt för planeringen. Nästan alla tomterna har en direkt förbindelse till naturen. I planen är gatuvyerna rätt kompakta och påminner om traditionella bygator, som möjliggör byggandet av en effektiv infrastruktur.

Detaljplaneområdet har minskats med cirka 9 ha i västra delen jämfört med uppskattningen av området när beslutet om planeringsstart fattades. Orsaken till detta är att grön- och rekreationsaxeln bevaras i den regionala helheten samt att skapa ett planområde som kan planeras mer effektivt. Planområdets areal är nu cirka 29,4 ha.

Bilag A Planförslagskarta
Bilaga B Planbeskrivning

Stadsfullmäktige

19.10.2026

- Bilaga C Statusrapport över området söder om travbanan (Envineer Oy 2024)
- Bilaga D Resultaten av utgångspunktenkäten om Palmajärvi bostadsområde
- Bilaga E Komplettering av Palmajärvi naturutredning (Envineer Oy 2026)

TILLÄGGSMATERIAL Förslagsfasens utlåtanden i original

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar

1. godkänna bemötandena till utlåtandena och anmärkningarna.
2. godkänna de små ändringar som gjorts i plankartan och -beskrivningen som tekniska ändringar.
3. föreslå att stadsfullmäktige godkänner detaljplanen och detaljplaneändringen: Galoppskogen.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 19.10.2026

100/10.02.03/2025

- Bilaga A Planförslagskarta
- Bilaga B Planbeskrivning
- Bilaga C Statusrapport över området söder om travbanan (Envineer Oy 2024)
- Bilaga D Resultaten av utgångspunktenkäten om Palmajärvi bostadsområde
- Bilaga E Komplettering av Palmajärvi naturutredning (Envineer Oy 2026)

TILLÄGGSMATERIAL Förslagsfasens utlåtanden i original

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplanen och detaljplaneändringen: Galoppskogen.

Beslut

Stadsfullmäktige

19.10.2026

75**Svar på fullmäktigemotion / Öppna skolornas idrottsplaner för kommuninvånare**

Stadsfullmäktige 24.08.2026 § 52

Ledamot Behluli lade fram följande fullmäktigemotion:

"Vid skolorna i Karleby finns fotbolls- och basketplaner som kunde utnyttjas i större utsträckning för att främja kommuninvånarnas välbefinnande. Jag föreslår att Karleby stad kartlägger de fotbolls- och basketbollplaner som finns i anslutning till skolorna och är låsta, och öppnar dem så att de kan användas fritt och utan avgift utanför skoltid och förhandsbokade tider.

Fysisk aktivitet för alla

Alla barn och unga hör inte till någon idrottsförening. Hobbyavgifter, transporter och kravet på att förbinda sig till bestämda träningstider kan för många utgöra ett hinder för deltagande. Näridrottsplaner som är tillgängliga för alla möjliggör spontan och avgiftsfri fysisk aktivitet och samvaro för människor i alla åldrar.

Öppna planer uppmuntrar barn, unga och föräldrar att röra på sig tillsammans och vistas utomhus. De främjar vardagsmotion, ökar tiden som tillbringas ute i friska luften samt stärker samhörigheten och den sociala samvaron. Att röra på sig tillsammans och delta i lagsporter främjar individens fysiska och psykiska hälsa, förebygger ensamhet, minskar tiden som tillbringas inomhus och på sociala medier samt erbjuder en trygg plats för att umgås och få utlopp för överskottsenergi.

Det handlar också om jämlikhet: varje barn och unga person bör ges möjlighet att röra på sig och ägna sig åt fritidsaktiviteter oberoende av familjens ekonomiska situation eller om barnet t.ex. hör till en idrottsförening.

Förebyggande välfärdsarbete

Motionen stöder Karlebys välfärdsarbete samt främjandet av barns, ungas och familjers välbefinnande. Staden behöver inte alltid bygga nya idrottsplatser, utan välbefinnandet kan också främjas genom att kommuninvånarna i större utsträckning får använda de anläggningar och platser som redan finns.

Stadsfullmäktige

19.10.2026

Skolornas idrottsplaner finns redan i barns och ungas vardagsmiljöer och på platser där de umgås med sina kamrater. Att öppna dessa planer för fri användning skulle vara ett konkret och kostnadseffektivt sätt att öka kommuninvånarna möjligheter att röra på sig.

Genomförande i praktiken

Skolor, staden, idrottsföreningar och andra aktörer skulle fortfarande kunna boka dem för sin egen verksamhet. Under övriga tider skulle planerna vara fritt tillgängliga för kommuninvånarna. Planerna behöver inte hållas öppna dygnet runt, utan de kunde stängas för natten, t.ex. av en ambulerande gårdskar. På så sätt säkerställs lugna nätter för dem som bor i närheten. Ungdomsfullmäktige skulle kunna delta i planeringen av reglerna och öppettiderna för planerna. Efter att planerna har öppnats kan man följa upp användningen, kommuninvånarnas respons, eventuella störningar och skadegörelse samt kostnaderna för underhållet.

I Karleby finns redan bra idrottsplatser. Låt barn, unga och vuxna använda dem för att röra på sig, spela, träffa kompisar och umgås tillsammans utomhus."

Bilaga A Undertecknad fullmäktigemotion.

Beslut

Stadsstyrelsen 28.9.2026 § 361

Beredning

Direktör för undervisning och fostran Ronnie Djupsund samt kultur- och fritidsdirektör Terho Taarna

Ledamot Behluli lade fram på stadsfullmäktiges sammanträde 24.8.2026 en motion som handlade om att "Vid skolorna i Karleby finns fotbolls- och basketplaner som kunde utnyttjas i större utsträckning för att främja kommuninvånarnas välbefinnande. Jag föreslår att Karleby stad kartlägger de fotbolls- och basketbollplaner som finns i anslutning till skolorna och är låsta, och öppnar dem så att de kan användas fritt och utan avgift utanför skoltid och förhandsbokade tider."

Sektorn för undervisning och fostran har kartlagt situation vad gäller idrottsplanerna som finns på skolgårdarna. Skolgårdarna har i regel planerats så att lekredskapen och spelplanerna kan användas av alla invånare dagligen utanför skoltid, och i huvudsak är det också så. Användningen har dock begränsats vid två skolor som är

Stadsfullmäktige

19.10.2026

belägna i centrumområdet. I närheten av centrumområdet finns det dock flera andra skolor där gårdsområdena och spelplanerna får användas fritt på kvällar och veckoslut.

Korgbollsplanen och den lilla fotbollsplanen som finns vid Chydenius skola är inhägnade. Grindarna är öppna måndag till torsdag till kl. 19.15, fredag till kl. 18.15 och lördag till kl. 15. På söndag är planerna stängda. Arrangemanget har införts på grund av de olägenheter som användningen har medfört skolans rågrannar. Situationen och öppettiderna kan vid behov ses över i samarbete med skolans grannar. Övriga lek- och spelredskap som finns vid Chydenius skola kan användas utan tidsbegränsning.

På Donnerska skolans gård finns en inhägnad konstgräsplan, Hermanshage/Hermanninhaka, som stängs kl. 21.00 varje kväll. Föreningar och andra användare kan boka planen för eget bruk utanför skoltid, men när planen inte är bokad får den användas fritt. Utegymmet vid Donnerska skolan är fritt tillgängligt även vid andra tider.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att den

- 1 antecknar utredningen med anledning av motionen för kännedom
- 2 anser att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 19.10.2026
39/00.01.06/2026

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 anteckna utredningen med anledning av motionen för kännedom
- 2 anse att motionen är slutbehandlad.

Beslut